



МИНИСТЕРСТВО СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«РОССИЙСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ АГРАРНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ –
МСХА имени К.А. ТИМИРЯЗЕВА»
(ФГБОУ ВО РГАУ – МСХА имени К.А. Тимирязева)



Е.В. Хохлова

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

«ОГСЭ.03 ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК В ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ»

Специальность: 15.02.10 Мехатроника и мобильная робототехника

(по отраслям)

Москва, 2024 г.

СОДЕРЖАНИЕ

1.	ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ	3
2.	СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ	5
3.	УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ	13
4.	КОНТРОЛЬ И ОЦЕНКА РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ	15

1. ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ ОГСЭ.03 «Иностранный язык в профессиональной деятельности» (английский язык)

1.1. Область применения программы

Рабочая программа является частью программы подготовки специалистов среднего звена (ППССЗ) в соответствии с требованиями ФГОС СПО по специальности СПО 15.02.10 «Мехатроника и мобильная робототехника (по отраслям)».

1.2. Место дисциплины в структуре ППССЗ

Учебная дисциплина относится к общему гуманитарному и социально-экономическому учебному циклу в структуре программы подготовки специалистов среднего звена.

1.3. Цели и требования к результатам освоения дисциплины

Изучение дисциплины направлено на формирование общих компетенций:

ОК 02. Использовать современные средства поиска, анализа и интерпретации информации и информационные технологии для выполнения задач профессиональной деятельности;

ОК 05. Осуществлять устную и письменную коммуникацию на государственном языке Российской Федерации с учетом особенностей социального и культурного контекста;

ОК 09. Пользоваться профессиональной документацией на государственном и иностранном языках.

В результате освоения дисциплины обучающийся должен **знать**:

- правила построения простых и сложных предложений на профессиональные темы;
- основные общеупотребительные глаголы (бытовая и профессиональная лексика);
- лексический минимум, относящийся к описанию предметов, средств и процессов профессиональной деятельности;
- особенности произношения, правила чтения текстов профессиональной направленности.

В результате освоения дисциплины обучающийся должен **уметь**: понимать общий смысл четко произнесенных высказываний на известные темы (профессиональные и бытовые);

- понимать тексты на базовые профессиональные темы;
- участвовать в диалогах на знакомые общие и профессиональные темы;
- строить простые высказывания о себе и о своей профессиональной деятельности;
- кратко обосновывать и объяснять свои действия (текущие и планируемые);
- писать простые связные сообщения на знакомые или интересующие профессиональные темы.

1.4. Количество часов на освоение программы дисциплины

Максимальной учебной нагрузки обучающегося – 165 часов.

2. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

2.1. Объем учебной дисциплины и виды учебной работы

Вид учебной работы	Объем часов
Объем образовательной программы	165
в том числе:	
теоретическое обучение	2
практические занятия	158
самостоятельная работа	5
промежуточная аттестация в форме зачета (3-7 семестры); дифференцированного зачета (8 семестр)	

2.2. Тематический план и содержание учебной дисциплины «Иностранный язык в профессиональной деятельности» (английский язык)

Наименование разделов и тем	Содержание учебного материала, лабораторные работы и практические занятия, самостоятельная работа обучающихся, курсовая работа (проект)	Объём в часах	Коды компетенций, формированию которых способствует элемент программы	Уровень усвоения
1	2	3	4	5
	Раздел 1. Вводно-коррективный курс	64		
Тема 1.1. Описание людей: друзей, родных и близких и т.д. (внешность, характер, личностные качества)	<p>Содержание учебного материала</p> <p>1. Фонетический материал:</p> <ul style="list-style-type: none"> - основные звуки и интонемы английского языка; - основные способы написания слов на основе знания правил правописания; -совершенствование орфографических навыков. 	2	OK 02, OK 05, OK 09	1-2
	<p>Практическое занятие</p> <p>1.Лексический материал по теме.</p> <p>2.Грамматический материал:</p> <ul style="list-style-type: none"> - простые нераспространенные предложения с глагольным, составным именным и составным глагольным сказуемым (с инфинитивом); - простые предложения, распространенные за счет однородных членов предложения и/или второстепенных членов предложения; - предложения утвердительные, вопросительные, 	30	OK 02, OK 05, OK 09	1-2

	отрицательные, побудительные и порядок слов в них; - безличные предложения; - понятие глагола-связки.			
	Самостоятельная работа обучающихся 1.Составить рассказ о своем друге.	2	OK 02, OK 05, OK 09	1-2
Промежуточная аттестация в форме зачета				
Тема 1.2. Межличностные отношения дома, в учебном заведении, на работе	Практическое занятие 1. Лексический материал по теме: - расширение потенциального словаря за счет овладения интернациональной лексикой, новыми значениями известных слов и новых слов, образованных на основе продуктивных способов словообразования. 2.Грамматический материал: - модальные глаголы, их эквиваленты; - предложения с оборотом thereis/are; - сложносочиненные предложения: бессоюзные и с союзами and, but. - образование и употребление глаголов в Present, Past, Future Simple/Indefinite.	30	OK 02, OK 05, OK 09	1-2
Раздел 2. Развивающий курс		83		
Тема 2.1. Повседневная жизнь условия жизни, учебный день, выходной день	Практическое занятие 1. Лексический материал по теме. Грамматический материал: - имя существительное: его основные функции в предложении; имена существительные во множественном числе, образованные по правилу, а также исключения.	4	OK 02, OK 05, OK 09	1-2

	<p>- артикль: определенный, неопределенный, нулевой. Основные случаи употребления определенного и неопределенного артикля. Употребление существительных без артикля.</p>			
Тема 2.2. Здоровье, спорт, правила здорового образа жизни	<p>Практическое занятие</p> <p>1. Лексический материал по теме. 2.Грамматический материал: - числительные; - система модальности; - образование и употребление глаголов в Past, FutureSimple/Indefinite.</p>	4	OK 02, OK 05, OK 09	1-2
Тема 2.3. Город, деревня, инфраструктура	<p>Практическое занятие</p> <p>1. Лексический материал по теме. Грамматический материал: - образование и употребление глаголов в Present, Past, Future Simple/Indefinite.</p>	4	OK 02, OK 05, OK 09	1-2
Тема 2.4. Досуг	<p>Практическое занятие</p> <p>1. Лексический материал по теме. Грамматический материал: - образование и употребление глаголов в Present, Past, FutureSimple/Indefinite, - использование глаголов в PresentSimple/Indefinite для выражения действий в будущем - придаточные предложения времени и условия (if, when).</p>	4	OK 02, OK 05, OK 09	1-2

Тема 2.5. Новости, средства массовой информации	Практическое занятие 1. Лексический материал по теме. 2. Грамматический материал: - образование и употребление глаголов. Continuous/Progressive, Present Perfect; - местоимения: указательные (this/these, that/those) с существительными и без них, личные, притяжательные, вопросительные, объектные.	4	OK 02, OK 05, OK 09	1-2
Тема 2.6. Природа и человек (климат, погода, экология)	Практическое занятие 1. Лексический материал по теме. 2. Грамматический материал: - сложноподчиненные предложения с союзами because, so, if, when, that, that is why; - понятие согласования времен и косвенная речь. - неопределенные местоимения, производные от some, any, no, every. - имена прилагательные в положительной, сравнительной и превосходной степенях, образованные по правилу, а также исключения. наречия в сравнительной и превосходной степенях, неопределенные наречия, производные от some, any, every.	4	OK 02, OK 05, OK 09	1-2
Тема 2.7. Образование в России и за рубежом, среднее профессиональное образование	Практическое занятие 1. Лексический материал по теме. 2. Грамматический материал: - глаголы в страдательном залоге, преимущественно в Indefinite Passive. - инфинитив и инфинитивные обороты и способы передачи их значений на родном языке. признаки и значения слов и словосочетаний с формами на -ing без обязательного различения их функций.	2	OK 02, OK 05, OK 09	1-2

Тема 2.8. Культурные и национальные традиции, краеведение, обычаи и праздники	Практическое занятие 1. Лексический материал по теме. 2. Грамматический материал: - предложения со сложным дополнением типа I want you to come here; - сложноподчиненные предложения с союзами for, as, till, until, (as) though; - предложения с союзами neither...nor, either...or; - дифференциальные признаки глаголов в Past Perfect, Past Continuous, Future in the Past; - признаки инфинитива и инфинитивных оборотов и способы передачи их значений на родном языке.	6	OK 02, OK 05, OK 09	1-2
Тема 2.9. Общественная жизнь (повседневное поведение, профессиональные навыки и умения)	Практическое занятие 1. Лексический материал по теме. 2. Грамматический материал: - глаголы в страдательном залоге, преимущественно в IndefinitePassive; -сложноподчиненные предложения с придаточными типа If I were you, I would do English, instead of French.	6	OK 02, OK 05, OK 09	1-2
Тема 2.10. Научно-технический прогресс	Практическое занятие 1. Лексический материал по теме. 2. Грамматический материал: - предложения со сложным дополнением типа I want you to come here; -сложноподчиненные предложения с союзами for, as, till, until, (as) though; -сложноподчиненные предложения с придаточными типа If I were you, I would do English, instead of French; Глаголы в страдательном залоге, преимущественно в IndefinitePassive.	6	OK 02, OK 05, OK 09	1-2

	Самостоятельная работа обучающихся 1.Описать свои навыки, умения и знания. Оформить в виде сообщения.	1	OK 02, OK 05, OK 09	1-2
Тема 2.11. Профессии, карьера	Практическое занятие 1.Лексический материал по теме. 2.Грамматический материал для продуктивного усвоения: - распознавание и употребление в речи изученных ранее коммуникативных и структурных типов предложения; - систематизация знаний о сложносочиненных и сложноподчиненных предложениях, в том числе условных предложениях (Conditional I, II, III).	6	OK 02, OK 05, OK 09	1-2
Тема 2.12. Отдых, каникулы,отпуск. Туризм	Практическое занятие 1.Лексический материал по теме. 2.Грамматический материал: - дифференциальные признаки глаголов в Past Continuous; - признаки инфинитива и инфинитивных оборотов и способы передачи их значений на родном языке.	10	OK 02, OK 05, OK 09	1-2
Тема 2.13. Искусство и развлечения	Практическое занятие 1.Лексический материал по теме. 2.Грамматический материал: - глаголы в страдательном залоге.	10	OK 02, OK 05, OK 09	1-2
Тема 2.14. Государственное устройство, правовые институты	Практическое занятие 1.Лексический материал по теме. 2.Грамматический материал: - дифференциальные признаки глаголов в Past Perfect, Past Continuous, Future in the Past; 3.Признаки инфинитива и инфинитивных оборотов и способы передачи их значений на родном языке. 4.Признаки и значения слов и словосочетаний с формами на -ing без обязательного различения их функций.	12	OK 02, OK 05, OK 09	1-2
Промежуточная аттестация в форме зачета				

Раздел 3. Технический профиль		18		
Тема 3.1. Технический перевод	Практическое занятие 1. Цифры, числа, математические действия, основные математические понятия и физические явления. 2. Документы (письма, контракты). 3. Детали, механизмы. 4. Оборудование, работа. 5. Инструкции, руководства. 6. Планирование времени (рабочий день).	16	OK 02, OK 05, OK 09	1-2
	Самостоятельная работа обучающихся 1.Перевести текст на техническую тему.	2	OK 02, OK 05, OK 09	1-2
Промежуточная аттестация в форме дифференцированного зачета				
Всего:		165		

3. УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

3.1. Требования к минимальному материально-техническому обеспечению обучения по дисциплине

При реализации образовательной программы по направлению подготовки 15.02.10 «Мехатроника и мобильная робототехника (по отраслям) используются следующие компоненты материально-технической базы для изучения дисциплины. Учебные аудитории для проведения учебных занятий всех видов (в т.ч. практической подготовки обучающихся), групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации по адресу ул. Прянишникова д.14 стр. 6 учебный корпус 21, аудитории 31, 15, 19. Лекционной аудитории 31 и 15 -120 посадочных мест. Аудитории 19 посадочных мест 30. Персональные компьютеры с выходом в интернет, экран для проектора, доска маркерная, проектор, 2 колонки, учебные столы, ученические стулья, клавиатура, компьютерная мышь, наглядные пособия, плакаты, стенды. Помещение для самостоятельной работы обучающихся с выходом в сеть «Интернет» и доступом в электронную информационно-образовательную среду университета. Аудитория 6, специализированная мебель: столы ученические – 6 шт., стулья – 12. Технические средства обучения и материалы: Персональные компьютеры с выходом в интернет – 6 шт.

Центральная научная библиотека имени Н.И. Железнова – читальные компьютерные залы с выходом в интернет.

Перечень необходимых комплектов лицензионного программного обеспечения.

Microsoft Office (Microsoft Office Excel, Microsoft Office Word, Microsoft Office PowerPoint, Microsoft Access 2007), Операционная система Microsoft Windows 10, ZIP, Google Chrome, Adobe Reader, Skype, Microsoft Office 365, Антивирус Касперский.

3.2. Учебная литература и ресурсы информационно-образовательной среды университета, включая перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине

Основная литература

1. Гуреев, В. А. Английский язык. Грамматика (B2) : учебник и практикум для среднего профессионального образования / В. А. Гуреев. — Москва : Издательство Юрайт, 2020. — 294 с. — (Профессиональное образование). — ISBN 978-5-534-10481-3. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru>
2. Аитов, В. Ф. Английский язык (a1-в1+) : учебное пособие для среднего профессионального образования / В. Ф. Аитов, В. М. Аитова, С. В. Кади. — 13-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2020. — 234 с. — (Профессиональное образование). — ISBN 978-5-534- 08943-1. — Текст: электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/>

Дополнительные источники

1. Кохан, О. В. Английский язык для технических специальностей :

учебное пособие для среднего профессионального образования /О. В. Кохан. — 2-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2020. — 226 с. — (Профессиональное образование). — ISBN 978-5-534- 08983-7. — Текст: электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/>

2. Кузьменкова, Ю. Б. Английский язык для технических колледжей (А1): учебное пособие для среднего профессионального образования / Ю. Б. Кузьменкова. — Москва: Издательство Юрайт, 2020. — 207 с. — (Профессиональное образование). — ISBN 978-5-534-12346-3. — Текст: электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/>

Учебно-методические материалы:

1. Методика обучения иностранному языку : учебник и практикум для вузов / О. И. Трубицина [и др.] ; под редакцией О. И. Трубициной. — Москва : Издательство Юрайт, 2021. — 384 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-09404-6. — Текст : электронный //

Образовательная платформа Юрайт [сайт].

2. Методические указания к практическим/лабораторным работам (Электронный ресурс)/ Коровин Ю.И., Кравчук С.И., — Москва: РГАУМСХА, 2021 – ЭБС – «РГАУ-МСХА»

Интернет – ресурсы

Электронно-библиотечная система РГАУ-МСХА им. К.А. Тимирязева (далее ЭБС) сайт www.library.timacad.ru

Научная электронная библиотека «КиберЛенинка» - <https://cyberleninka.ru/>

Сетевая электронная библиотека аграрных вузов - <https://e.lanbook.com/books>

4. КОНТРОЛЬ И ОЦЕНКА РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Контроль и оценка результатов освоения дисциплины осуществляется преподавателем в процессе проведения практических занятий и лабораторных работ, тестирования, а также выполнения обучающимися индивидуальных заданий, проектов, исследований.

4.1. Формы и методы контроля и оценки результатов обучения

Результаты обучения (освоенные умения, усвоенные знания)	Формы и методы контроля и оценки результатов обучения
<p>Изучение дисциплины направлено на формирование общих компетенций:</p> <p>ОК 02. Использовать современные средства поиска, анализа и интерпретации информации и информационные технологии для выполнения задач профессиональной деятельности;</p> <p>ОК 05. Осуществлять устную и письменную коммуникацию на государственном языке Российской Федерации с учетом особенностей социального и культурного контекста;</p> <p>ОК 09. Пользоваться профессиональной документацией на государственном и иностранном языках.</p>	<p>Текущий контроль:</p> <ul style="list-style-type: none">- опрос устный;- выполнение письменной работы (письменные грамматические и лексические упражнения, письменные переводы текстов, составление аннотаций, написание образцов писем). <p>Промежуточная аттестация в форме: 3-7 семестры – зачеты; 8 семестр – дифференцированный зачет</p>
<p>В результате освоения дисциплины обучающийся должен знать:</p> <ul style="list-style-type: none">- правила построения простых и сложных предложений на профессиональные темы;- основные общеупотребительные глаголы (бытовая и профессиональная лексика);- лексический минимум, относящийся к описанию предметов, средств и процессов профессиональной деятельности;- особенности произношения, правила чтения текстов профессиональной направленности.	<p>Метод проведения промежуточной аттестации 8 семестра: выполнение комплексного задания</p>
<p>В результате освоения дисциплины обучающийся должен уметь:</p> <p>понимать общий смысл четко произнесенных высказываний на известные темы (профессиональные и бытовые);</p> <ul style="list-style-type: none">- понимать тексты на базовые профессиональные темы;- участвовать в диалогах на знакомые общие и профессиональные темы;- строить простые высказывания о себе и о своей профессиональной деятельности;- кратко обосновывать и объяснять свои действия (текущие и планируемые);- писать простые связные сообщения на знакомые или интересующие профессиональные темы.	

4.2. Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине

Показатели и критерии оценивания компетенций

Показатели и критерии оценивания компетенций, описание шкал оценивания содержатся в приложении 1.

Контрольные и тестовые задания

Контрольные задания содержатся в приложении 1.

Методические материалы

Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, характеризующих формирование компетенций, содержатся в приложении 1.

Контрольно-оценочные средства**для проведения промежуточной аттестации по дисциплине
ОГСЭ.03 Иностранный язык в профессиональной деятельности**

1.1. Форма промежуточной аттестации: Зачет (3, 4, 5, 6, 7 семестр); Дифференцированный зачет (8 семестр)

1.2. Система оценивания результатов выполнения заданий

Оценивание результатов выполнения заданий промежуточной аттестации осуществляется на основе следующих принципов:

достоверности оценки – оценивается уровень сформированности знаний, умений, практического опыта, общих и профессиональных компетенций, продемонстрированных обучающимися в ходе выполнения задания;

адекватности оценки – оценка выполнения заданий должна проводиться в отношении тех компетенций, которые необходимы для эффективного выполнения задания;

надежности оценки – система оценивания выполнения заданий должна обладать высокой степенью устойчивости при неоднократных оценках уровня сформированности знаний, умений, практического опыта, общих и профессиональных компетенций обучающихся;

комплексности оценки – система оценивания выполнения заданий должна позволять интегративно оценивать общие и профессиональные компетенции обучающихся;

объективности оценки – оценка выполнения конкурсных заданий должна быть независимой от особенностей профессиональной ориентации или предпочтений преподавателей, осуществляющих контроль или аттестацию.

При выполнении процедур оценки заданий используются следующие основные методы:

- метод расчета первичных баллов;
- метод расчета сводных баллов.

Результаты выполнения заданий оцениваются в соответствии с разработанными критериями оценки.

Используется пятибалльная шкала для оценивания результатов обучения.

Перевод пятибалльной шкалы учета результатов в пятибалльную оценочную шкалу:

Оценка	Количество баллов, набранных за выполнение теоретического и практического задания, средний балл по итогам аттестации
Оценка 5 «отлично»	4,6-5
Оценка 4 «хорошо»	3,6-4,5
Оценка 3 «удовлетворительно»	3-3,5
Оценка 2 «неудовлетворительно»	≤ 2,9

1.3. Контрольно-оценочные средства**1.3.1 Задание:**

1. Прочитать и письменно перевести текст (статью) на русский язык
2. Пересказать текст (статью) на английском языке

Практические задачи (дифференцированный зачет)**Вариант 1**

1. Прочтите и письменно переведите текст (статью) на русский язык
2. Перескажите текст (статью) на английском языке

MY FUTURE PROFESSION

It is not an easy thing to choose a profession of more than 2000 existing in the world. Some people do this still at the industrial training centers, some follow the advice of their parents, others can't decide even after leaving school. As for me I made my choice three years ago after leaving school where I studied 8 years. Since that time I knew that I would become a good specialist and went to higher education to the Technical Oil School. My future profession is an automation operator. After four years studying at school I will be a qualified automation operator and I am going to work on the factories of our town. And now I try do all my best in study. There are many subjects in our school. My favorite subject is computer training. Computer industry is developing fast. No business is possible without computers. Computer engineering is a general, the most rapidly growing field. It deals with both electric and electronic industries. There are two trends in computer engineering: to fit greater and greater numbers of circuit elements onto smaller and smaller chips and another to increase the speed of computer operations. As you see, there are a lot of employment opportunities in this field and engineers in the field of electric and automation are concerned, with all aspects of electrical communications. I hope to find a good job after finishing technical school and earn much money.

Вариант 2

1. Прочитайте и письменно переведите текст (статью) на русский язык
2. Перескажите текст (статью) на английском языке

Automatic devices

Automation is the system of manufacture performing certain tasks, previously done by people, by machines only. The sequences of operations are controlled automatically. The most familiar example of a highly automated system is an assembly plant for automobiles or other complex products. The term automation is also used to describe nonmanufacturing systems in which automatic devices can operate independently of human control. Such devices as automatic pilots, automatic telephone equipment and automated control systems are used to perform various operations much faster and better than could be done by people. Automated manufacturing had several steps in its development. Mechanization was the first step necessary in the development of automation.

The simplification of work made it possible to design and build machines that resembled the motions of the worker. These specialized machines were motorized and they had better production efficiency. Industrial robots, originally designed only to perform simple tasks in environments dangerous to human workers, are now widely used to transfer, manipulate, and position both light and heavy work pieces performing all the functions of a transfer machine. In the 1920s the automobile industry for the first time used an integrated system oil production. This method of production was adopted by most car manufacturers and became known as Detroit automation. The feedback principle is used in all automatic-control mechanisms when machines have ability to correct themselves. The feedback principle has been

used for centuries. An outstanding early example is the fly ball governor invented in 1788 by James Watt to control the speed of the steam engine.

The common household thermostat is another example of a feedback device. Using feedback devices, machines can start, stop, speed up, slow down, count, inspect, test, compare, and measure. These operations are commonly applied to a wide variety of production operations. Computers have greatly facilitated the use of feedback in manufacturing processes. Computers gave rise to (the development of numerically controlled machines. The motions of these machines are controlled by punched paper or magnetic tapes. In numerically controlled machining centres machine tools can perform several different machining operations.

1.3.2. Критерии оценки

Критерии оценки к практическому заданию		Баллы за критерии оценки
1	2	3
1	Перевод текста (письменный перевод)	Максимальный балл – 3балла
	Полный перевод адекватный смысловому содержанию текста на русском языке. Текст грамматически корректен, все синтаксические структуры и лексические единицы, включая профессиональные термины, переведены адекватно. Переведено 100% объема текста.	3
	Полный перевод. Встречаются лексические, грамматические и стилистические неточности, которые не препятствуют общему пониманию текста, однако не согласуются с нормами языка перевода и стилем. Переведено 100%-90% объема текста.	2
	Полный перевод текста с большим количеством лексических, грамматических и стилистических ошибок, которые препятствуют общему пониманию текста. Переведено 90%-50% объема текста.	1
	Непонимание содержания текста, большое количество смысловых и грамматических ошибок. Переведено менее 50% объема текста.	0
2	Пересказ текста	Максимальный балл – 2балла
	Речь грамотная. Правильно используются лексико-грамматические конструкции, если допускаются ошибки, то тут же исправляются студентом самостоятельно. Объем высказывания соответствует требованиям. Студент понимает и адекватно отвечает на вопросы.	2
	При высказывании встречаются грамматические ошибки, в том числе очень серьезные. Объем высказывания составляет не более 50% необходимого объема. Студент испытывает затруднения при ответах на вопросы преподавателя.	1
	При высказывании встречаются грамматические и лексические ошибки, в том числе очень серьезные. Объем высказывания составляет менее 50% необходимого объема. Студент испытывает серьезные затруднения при ответах на вопросы преподавателя.	0
	Итого	5